

# El Noticiario

PUBLICACION MENSUAL DE DIVULGACION LITERARIA Y VARIEDADES

ADMINISTRACION

Apartado 1151

San José—Costa Rica

América Central

Profesor

RAFAEL SALAS M.

Redactor

## OCASO DE LA CRÍTICA

Por B. Sanín Cano



BALDOMERO SANIN CANO

Esculpido en piedra viva, el rostro ancho, enérgico y viril. Airado el mentón. Apretados los labios en actitud afirmativa. Alta y despejada la frente sobre la maraña hirsuta de las cejas plateadas que sombrean la mirada incisiva y penetrante. Con algo de nórdico, algo de vasco y algo de sajón, iluminado por la luz del trópico, SANIN CANO presenta una noble estampa de varón dominante y pensador.

CARLOS MARTIN

Entre la gente de letras, lectores de novelas, meros ciudadanos, críticos de profesión y otros profesionales ha circulado con profusión la especie de que no hay entre nosotros críticos verdaderos. Lo cual es verdad y tiene fundamentos de hecho, causas de valor sociológico y de reserva personal. No se debe acompañar esta confesión de gesto melancólico. La falta de crítica y de críticos en las sociedades viene siendo un hecho de general ocurrencia. Es natural que haya primero poetas, novelistas, historiadores, artistas del pincel y de la paleta antes de que haya crítica y críticos para su obra. Con las obras de arte debería surgir inmediatamente el crítico si entendemos por tal el hombre que comprende y explica. Mas no siempre aparece ante la obra de arte el hombre que la comprenda; es mucho más numeroso el grupo de los señores que no comprenden, familia zoológica clasificada y descrita hace más de cincuenta años por el ingenio penetrante y metódico de Remy de Gourmont.

El caballero que no comprende es, en ocasiones, un personaje de actitudes artificiosas. Ejerce la crítica al revés diciendo que no comprende; pero ese juicio solo es ya una especie de crítica, pues resulta opinión muy generalizada que el poema, la novela, el cuadro, se escriben o se pinta para que la gente los comprenda. Sólo que la comprensión varía de extensión y profundidad. En todo poema hay versos de significado natural y de hondo y esotérico valor simbólico. En una pintura suele no haber más que figuras o paisajes fácilmente captables; pero para el crítico hay, detrás de las figuras o de los colores y sombras del paisaje, una alma: la del pintor que trazó esos rasgos y amontonó los colores; y, aun más: hay una época con todas sus preocupaciones y su concepto general de la vida.

Toda persona que se coloca frente a una obra de arte asume la calidad de crítico, porque a más de entender, la crítica supone el acto de juzgar. La etimología misma de la palabra lo está evidenciando. Todo ser pensante es un crítico, desde el momento en que formula un juicio. La palabra crítica tiene el mismo origen que discernir, lo cual indicaría que el crítico es una persona que discierne. Basta pues tener discernimiento para ejercer la función de crítico. Esto se dice en el sentido general de persona que juzga o entiende, actos propios del ente ración y probablemente de muchos animales. La crítica no es pues una función discrecional. Desde el momento en que una persona usa de sus sentidos y por medio de ellos de la razón, formula un juicio o discierne. Decir "leo", supone un discernimiento que se completaría diciendo: "no hago en este momento cosa diferente de leer". Conviene tener esto presente porque más adelante veremos que para ejercer la crítica de arte, la crítica literaria, sí es necesario poseer ciertas condiciones sin las cuales el acto solo de la voluntad resulta ineficaz.

No es raro que en Colombia no haya críticos y que en todo Hispanoamérica su número sea extraordinariamente reducido. La existencia literaria de este país no llega a dos siglos. La literatura americana anterior al siglo XVIII pertenece en rigor al ciclo de las letras. La aparición de la crítica como género literario es posterior siempre a las demás manifestaciones de la amena literatura, y nunca rivaliza con éstas en número ni excelencia. El siglo XIX francés fué de una fecundidad seductora y fastuosa en obras literarias de todo género; menos por lo que hace al número, en la crítica. Los novelistas, poetas, autores dramáticos, redactores de memorias, descriptores de viajes, se cuentan por centenares, de calidad suprema muchos de ellos. Los críticos de alta producción genial se cuentan prontamente y llenan toda su época. En la generosa actividad literaria de la época designada con el título del romanticismo, entre numerosos talentos y algunas humanidades geniales que ejercieron sus augustas facultades en el cultivo de la poesía lírica, la novela, el drama,

la narración histórica, sólo una figura de primer orden se impone en las dilatadas provincias de la crítica literaria. Talento formidable, en el sentido original de este fatigado adjetivo; capacidad analítica desconcertante, información universal, gusto firme, rápida visión para captar en libros y en autores la cualidad predominante; sutileza en la percepción del detalle y habilidad para colocarse en el punto de vista más propicio para dominar el tamaño de un personaje y abrazar las perspectivas históricas, todo esto se juntó en Sainte-Beuve para llenar el ámbito de la crítica literaria en uno de los momentos más egregiamente iluminados por la inteligencia y el sentimiento en la historia de las letras francesas. Figura extraña, de espiritualidad finísima y de perversidad oscura y refinada, de quien dijo Nietzsche: "Se revuelve cobarde, inquisidor, fastidioso, no sin mirar por el hueco de las cerraduras. En el fondo, un ser femenino con instintos vindicativos y sensualidad de mujer." Tal fué la figura contemporánea de Hugo, Balzac, Lamartine, Stendhal, Jorge Sand, Gautier, Baudelaire.

Otro tanto podría decirse de la literatura inglesa del ochocientos, tan copiosa en líricos penetrantes, en poetas descriptivos, en sutiles analistas de la pasión humana, con versos de un ritmo fascinador por la riqueza de las modalidades e inflexiones; tan rica en novelistas de todas las apariencias, aptitudes y clases de la persona humana. Inglaterra, tan pródiga en exploradores de la conciencia, como lo prueban sus agudos filósofos, sus oradores sentenciosos, sus novelistas e historiadores, no dió en el novecientos un crítico literario que esté al nivel de la producción literaria de la nación en esa época, ni a la altura de Sainte-Beuve, en la suya. Macaulay, más que un analista, era un ameno narrador de sus impresiones al través de lecturas dilatadas y no siempre interesantes; un conversador entretenido, lleno de erudición y de una fe inmoderada en sus recursos de estilista. Se podría mencionar a Coleridge.

El crítico es raro entre nosotros, porque los estudios de humanidades han tenido escasos cultores, y porque la filología, parte fundamental del bagaje literario en los cultores del arte de representar la vida por medio de palabras, ha sido aquí materia de curioso entretenimiento para tres o cuatro personajes en un siglo. A los estudios filológicos ha de unirse el conocimiento entero, desapasionado y ubicuo de la literatura de la lengua propia. No se puede adelantar en la carrera de juez literario sin tener conocimiento de las obras maestras de la antigüedad, fuentes en que abrevan por necesidad unos literatos, por ostentación no pocos, por amor documentado a las viejas culturas algunos de ellos. No es posible adquirir una visión, aunque sea restringida, de la vida del pensamiento en nuestra época de intensas y fáciles comunicaciones entre los  
(Pasa a la pág. 2)



(Viene de la pág. 1<sup>a</sup>).

pueblos, sin conocer la literatura de una o dos naciones de las que figuran como avanzada de la cultura hodierna. No es posible asumir la plaza de crítico de las ideas y las formas literarias de sus contemporáneos, en un mundo hasta ayer no más dominado por el pensamiento y las normas del decir francesas, sin conocer las obras fundamentales con que esa nación ha enriquecido el espíritu humano. Para conocer a fondo una literatura, o el pensamiento y la forma en la obra de un autor, es de necesidad conocer la lengua en que se han expresado este autor o aquella literatura. No podría exigirse a un crítico dedicado solamente a la comprensión y análisis de obras francesas y españolas que conozca también la literatura alemana; pero no le sería permitido ignorar la obra de Goethe y la significación de su genio. Por desgracia, para apreciar la forma, elemento inseparable de la idea en la obra de un poeta, es absolutamente indispensable conocer la lengua en que tales formas e ideas han sido vertidas. Un escritor orgánicamente prevenido, reaccionó alguna vez contra el escritor de estas líneas por haber dicho que para entender a Goethe y apreciar el encanto de su poesía en manera completa, importaba conocer la lengua alemana. La idea es de Goethe originalmente. Es suya la copla donde se lee que "para entender a un poeta es preciso ir a la tierra de su nacimiento". Es notorio que visitar un país sin conocer la lengua que en él se habla, ni habilita para conocer el país y mucho menos para penetrar en el alma de sus habitantes. Brandes, pensador, crítico, poeta, historiador calificado de genios y épocas, estilista de amplia y variada escala, insistía en decir que para conocerle precisaba leerle en su idioma.

Antes de pasar adelante es de conciencia observar que para algunos espíritus el estudio de la filología no siempre obra como disciplina saludable para la apreciación de los valores literarios. El origen, la formación, la transformación exterior de las palabras y las vicisitudes de su significado presentan al espíritu del investigador no apergaminado uno de los espectáculos intelectuales de mayor riqueza espiritual; pero algunas inteligencias sufren de disnea mental colocadas en la altura desde donde es necesario contemplar la historia de las lenguas y sus cambios al través de los tiempos. Antes que aguzarles la sensibilidad y ensanchar y profundizar su visión del arte literario, circunscribe su horizonte y limita su capacidad de comprensión. La filología que aviva y embelesca la obra de Alfred Polgar, verbi gracia, o de Remy de Gourmont, insensibiliza en otros eruditos la capacidad de entender y les encoge dolorosamente el ingenio. Hacer

apostillas a veces impide entender los versos.

Decíamos antes que no es acto de nuestra voluntad criticar, porque el pensamiento no puede suspender ni eliminarse, y la tentativa misma de suspenderlo, envuelve un principio de juicio y un ejercicio del criterio. El hombre es animal crítico por naturaleza. No es privativo de su voluntad criticar o dejar de hacerlo. Pero no puede decirse que el ejercicio de la crítica literaria caiga también dentro de los límites de lo orgánicamente necesario. Para este noble empeño, como ya se ha dicho, es preliminar indispensable el conocimiento de varias literaturas, de la ciencia filológica, de las obras maestras de ciertos ingenios universalmente difundidas y contribuyentes generosas en la formación del pensamiento universal. Aunque la adquisición de este fondo de conocimientos no depende siempre de la voluntad del individuo, y muchas de sus ramificaciones escapan a la comprensión de la inteligencia promedial, podría aceptarse que la voluntad de saber habilita para llegar a poseer todos o casi todos esos conocimientos. Pero hay una virtud espiritual susceptible de cultivo cuando existe orgánicamente, pero de imposible adquisición cuando no se ha recibido como dote de la naturaleza. Es el buen gusto. Hay psicologías privadas de este don de la pródiga y gentil naturaleza. Hay personas en quienes el mal gusto persiste al través de los viajes, de las más copiosas lecturas, y contra las enseñanzas de la experiencia y del medio. Sin esta condición esencial, sin este leve utensilio en la provisión intelectual, no se puede ejercer la crítica literaria, la crítica de arte, el análisis de formas y de sentimientos, competentemente y en la extensión que piden sus objetos.

De otro lado la profesión de la crítica es labor ingrata. En ciudades de población numéricamente reducida, donde el grupo de personas dado a la lectura o al prurito de escribir no pasa de unas centenas, el ejercicio de la crítica puede lastimar sentimientos respetables y suscitar enemistades duraderas como la vida. Se han visto casos. Nadie echa sobre sus hombros, con ánimo de juvenil ligereza, la tarea de decir francamente su opinión sobre la obra ajena y las capacidades del autor.

En estas naciones de cultura incipiente suele ser común entre las calidades constitutivas del espíritu la irritabilidad. Una obra de arte literaria o de cualquiera otro género cuyo sentido o cuyo desempeño pugna parcialmente o en su totalidad con el gusto o con el mal gusto del observador, suele provocar en éste verdaderos estallidos de cólera. Naciones hay donde al niño y al joven se les educa en la tendencia general de no darles expresión, con gestos del rostro o

movimientos demasiado efusivos de las extremidades, a los sentimientos o emociones del momento. Tal no es la educación en estas comarcas, donde la crítica no prospera porque pugna con la tranquilidad del individuo y puede lastimar el curso del orden social.

Además, existen sobre el fin y aplicaciones de la crítica las más pintorescas teorías. La sola palabra despierta, en el ánimo de las gentes extrañas a las estrictas disciplinas del pensamiento, la noción de vituperio. Criticar envuelve para ellos una obra principalmente de destrucción. "Cuando ciertas personas oyen decir crítica, se imaginan que es algo de comer", comentaba José Asunción Silva. El cultivo de la crítica en ciertas épocas de la actividad literaria en el continente y aun en España, se dividía en dos aspectos: el del vituperio desenfrenado y a veces irreflexivo, y el de la alabanza desmedida más allá de los límites de lo razonable. El primer sector era el más abundante y favorecido por el público; el segundo carecía de gracia y apenas se ganaba lectores o comentaristas entre los amigos del autor lisonjeado.

La crítica, diremos por último, tiene derecho a que se la considere como un género literario, a la manera de la novela, la poesía, el cuento, la historia y el drama, con mayores derechos tal vez a la consideración de los estudiosos, porque supone una preparación más amplia y de más conciencia que los demás géneros. A más de su misión de comprender sin pretensiones docentes y de explicar sin querer implantar un pontificado, la crítica se propone en nuestros días buscar a un hombre detrás de cada obra o grupo de obras ejecutadas por un individuo. Se esfuerza por darle un puesto a cada artista en su época, no sin hacer patentes en cuanto sea posible los vínculos que lo enlazan a otros artistas y a otros tiempos. El autor, voluntariamente, o contra sus propósitos, pone todo su ser o una parte muy considerable de su naturaleza sensible o pensante en los productos de su imaginación, y es tarea del crítico buscar al hombre en las páginas que han salido de su mano, en los colores y líneas que ha dispuesto en el lienzo, en las mordeduras que su cincel ha dejado sobre el mármol inerte.

Decir de una obra de arte que es mala o buena, no revela comprensión ni capacidad explicativa: esas denominaciones, a lo sumo, pueden ser una indicación sobre la inteligencia de quien las use. Son meros puntos de vista. El crítico de veras no debe preocuparse de analizar o describir producciones que carezcan de sentido humano y no tengan relación íntima con la conciencia de su tiempo.

(Se toma de la revista "Recortes" N° 4 del volumen 1°. Selección R. S. M.).

## Vendedor de Tabacos improvisado

Durante algunos meses del año 1852, Víctor Hugo vivió en Bruselas, ocupando una pieza miserable sobre un negocio de venta de tabaco. Una noche que trabajaba más tarde que de costumbre, la dueña de casa llamó a su puerta y le preguntó:

—Señor, ¿su hijo tiene la llave?

La mujer se refería a Carlos, el hijo del gran escritor, quien, efectivamente, había salido.

Víctor Hugo contestó:

—No señora, no la tiene.

—¿Cómo hacer entonces? —in-

terrogó de nuevo la dueña de la tabaquería que se caía de sueño.

—Acuéstese, señora —la aconsejó Víctor Hugo—. Yo descenderé a su negocio, escribiré en el mostrador tan bien como en mi mesa y esperaré allí a mi hijo.

Víctor Hugo se instaló en el mostrador, se encaramó en el alto taburete de la dueña y escribió allí. Clientes retrasados visitaron el negocio para renovar su provisión de tabaco. Con su pluma de ganso en la oreja, imperturbable, el gran de hombre satisfizo a los compra-



**OPTICA TRENAN**



**Detrás de la Iglesia La Merced**

dores, colocó el dinero en el cajón, y continuó, como si nada hubiera pasado, escribiendo su obra "Napoleón, el pequeño".



## La noticia breve

A cargo de R. S. M.

Hemos leído en las columnas de "La Nación", una a una, "Cien Novelas Costarricenses" que publica el culto escritor don José Fabio Garnier. Hemos gustado de ellas; muchas nos han interesado y todas han merecido, de nuestra parte, una palabra calurosa de elogio, para el autor, por el esfuerzo que esa tarea representa en bien de la cultura literaria del país. Así la apreciamos y así lo decimos.

—0—

..A iniciativa del doctor don José Reina Valenzuela, intelectual hondureño con cargo diplomático en nuestro país, el **Pen Club de Costa Rica** organizará, en fecha próxima la **Feria del Libro**. Ella dará oportunidad, al visitante, de apreciar el movimiento cultural del país y las mejoras editoriales alcanzadas, a más de darse cuenta cuál género literario han cultivado más los escritores costarricenses.

Feliz nos parece la iniciativa del doctor Reina y plausible el apoyo que le ha prestado el grupo **Pen Club**.

—0—

Edmundo y Julio Goncourt, conocidos en el mundo de las letras por "los hermanos Goncourt", ocupan lugar preferente en la literatura francesa del siglo pasado. Escribieron en colaboración numerosas obras (novelas y de historia) que se las tiene como notables.

Julio murió en el año 1870; Edmundo continuó escribiendo y "al hacer su testamento dispuso que la mayor parte de su fortuna se destinase a la fundación de la **Academia Goncourt** integrada por diez académicos de altos prestigios literarios a los que se encomendaba entre otras funciones la de conceder el **Premio Goncourt** — 10.000 francos — al autor de una obra en prosa que tuviese grandes méritos".

Con un acto íntimo pero revestido de gran solemnidad fué celebrado en París, en abril de este año, el medio siglo de la **Academia Goncourt**. Tal acto fué conmemorado en el cementerio de **Montmartre**.

—0—

"Un vistazo al Medio Siglo": Esto nos da, la revista "Crónica", en su número 12. Una crónica ilustrada, documentada, con valor histórico y con comentarios muy atinados. Saludable, nos parece, la idea de Omar Dengo O., al invitar a los costarricenses a hacer un alto y tender la vista hacia los días transcurridos del 900 al 950.

Hay que leer estas brillantes pá-

# NEVERAS PEQUEÑAS

Para vender

**AL CONTADO**

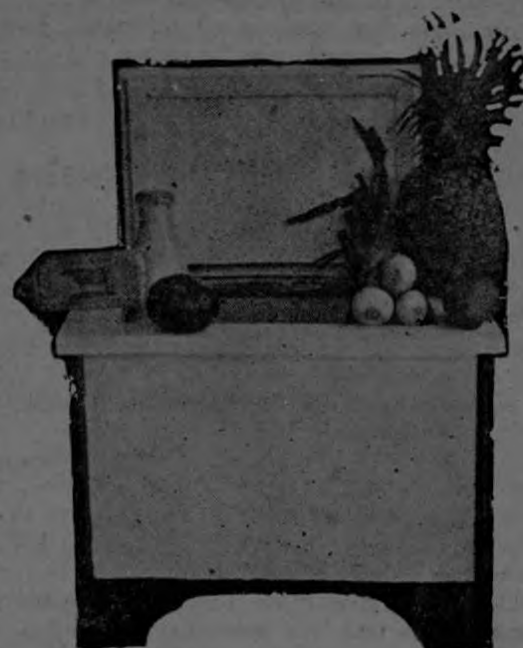
**Y EN CÓMODOS**

**PAGOS MENSUALES**

**de ₡ 5.00 las Pequeñas**

**de ₡ 20.00 las Grandes**

únicamente para los vecinos de la ciudad de San José y de los lugares que a continuación se citan:



**SAN PEDRO — GUADALUPE — MORAVIA**

**CINCO ESQUINAS — CURRIDABAT — HATILLO**

**PASO ANCHO — LOURDES**

## FÁBRICAS DE HIELO DE SAN JOSÉ

Para más informes llame al Teléfono 2025

ginas que recogen cincuenta años de la vida costarricense y leerlas con el pensamiento limpio de prejuicios y con el corazón plétorico de buenos deseos para la amada Patria.

### ANTECEDENTES HISPANOS DE LA COPLA Y LA POESIA

La tradición es el alma de los pueblos, y como es condición del alma la unidad, unidad en el tiempo y en el espacio, hunde como la cruz, su pie en profundidad de siglos y abre como ella sus brazos en extensión de continentes.

La tradición, con su cadena de recuerdos, nos vuelve al hogar paterno, al solar de nuestros mayores, y, por los de ellos, remontando siempre el curso de la historia y de los tiempos, a los orígenes de nuestra estirpe.

En la República del Plata, la tradición como su río epónimo tie-

ne dos caudales que la nutren, la tradición hispánica que nos vincula con la portentosa cultura greco-latina iluminada por la revelación cristiana y la tradición india que vive todavía como flor silvestre en las cadencias tristonas de las antaras y las quenás, en las guardas policromas de los ponchos calchaquíes o pampas y en las leyendas y en los mitos de las cumbres, de los bosques y de los ríos.

La cultura milenaria de España, como río de aguas hondas, dejó al remansarse en América en los tres siglos de la dominación española, relatos antesañidos, apólogos del Panchathanra indú, pasajes íntegros de cuentos persas recogidos por Harum el Raschid en el siglo 8º de nuestra era, y sobre todo, restos del mundo ideológico de Grecia y Roma, que en su afán de sublimar la criatura humana llevaron hasta el pueblo las flores de su maravillosa cultura.

(De Juan Alfonso Carrizo, en la conferencia que pronunció en el Teatro Nacional de Comedia de Buenos Aires).

—0—

"Las Naciones Unidas" en nuestra mesa de trabajo gracias a una atención, que nos honra, del autor.

Es un folleto, editado en la imprenta "La Nación", que recoge la documentación y los puntos de visto del Lic. Manuel Francisco Jiménez, que es el autor, acerca de la **Paz duradera** que persiguen hombres y gobiernos del mundo.

Dada la preparación de don Lico y la trascendencia del ensayo lo leeremos con despacio y con interés. Adelantamos sí nuestro sincero agradecimiento por el envío.

POR LA JUVENTUD Y LA CULTURA

## Faltan Profesores?...

Camino a seguir nos lo trasa el pasado

### BECAS EN CHILE

En mi informe anterior tuve la honra de daros cuenta de que con motivo de las gestiones hechas por nuestro Ministro en Washington para contratar un profesor chileno que se hiciera cargo de la Dirección del Liceo de Costa Rica, el Gobierno de la hermana República de Chile hizo al nuestro el generoso y espontáneo ofrecimiento de crear seis becas en el Instituto Pedagógico de Santiago a fin de que en él hicieran sus estudios otros tantos jóvenes costarricenses.

Aceptó mi Gobierno aquella oferta, elocuente testimonio de confraternidad que Costa Rica no echará en olvido, y antes de abrir el concurso respectivo, esta Secretaría dió instrucciones al señor Ministro Calvo para que con su acostumbrada discreción y habilidad llevara al ánimo del Excelentísimo señor Gana, Ministro de Chile, la idea de que a nuestro cuidado se dejara hacer todos los gastos que el mantenimiento de becas ocasiona, por no ser natural que a más de la honra de aceptar a nuestros compatriotas en el Instituto de Santiago, tomara también a su cargo su Gobierno los gastos que habían de originar.

A esa insinuación respondió el Excelentísimo señor Gana con instrucciones de su Gobierno, que el Congreso chileno había aprobado ya la partida de \$ 4.000 al año para el sostenimiento de dichas becas, y que ratificaba el ofrecimiento hecho. Altamente honroso es para mí dar público testimonio de la gratitud del Gobierno de Costa Rica para el de Chile por acto tan generoso, que pone de manifiesto una vez más sus levantados propósitos de contribuir al perfeccionamiento y progreso de los países hispano-americanos.

La Secretaría de Instrucción Pública dictó el acuerdo número 763 de 23 de febrero último, que establece las reglas a que debía ajustarse la provisión de las becas, las cuales fueron adjudicadas a los jóvenes don Roberto Brenes Mesén, don Juan Dávila S., don Fidel Tristán F., don Salomón Castro M., don Elías Leiva Q., y don Antonio Arroyo, quienes además de rendir las condiciones y presentar las garantías que el acuerdo citado exige, recibieron valiosa y eficaz recomendación del Consejo de Profesores del Liceo de Costa Rica.

A mediados de marzo último partieron de esta capital con rumbo a Chile los agraciados, y tengo ya informes de nuestro Cónsul en Santiago de la extremada benevolencia con que el Excmo. señor Presidente de aquella República y sus dignísimos Ministros de Relaciones exteriores y de Instrucción Pública acogieron a su llegada a esos compatriotas nuestros.

(Parte Expositiva del señor Secretario de Instrucción Pública, Lic. don Ricardo Pacheco, presentada al Congreso Constitucional, en 1897).

### PARRAFOS DEL SUB-SECRETARIO DE INSTRUCCION PUBLICA, DON JUSTO A. FACIO

Hállase hoy al frente del Liceo el distinguido educador chileno don Zacarías Salinas, quien, por su competencia y por su carácter, merece la confianza que el Gobierno ha depositado en él.

El personal docente del Liceo se compone de profesores de carrera entre los cuales figuran los jóvenes costarricenses que en Chile hicieron su aprendizaje con ese fin. Su sólida preparación y el dedicarse exclusivamente al profesorado inducen a creer que sabrán secundar con interés y provecho la gestión educadora del señor Salinas.

(Parte Expositiva de la Memoria de Instrucción Pública de 1900).

### HACE 21 AÑOS...

Acaso sea oportuno hacer presente a la Secretaría de su digno cargo la dificultad con que tropezamos cada vez que ocurre una vacante de profesor. El ideal sería, como se hizo recientemente con el profesor de la Escuela don Salvador Umaña, enviar a los grandes centros de cultura europeos o americanos, a aquellos jóvenes profesores que como don Carlos Luis Sáenz o don Rafael Cortés, ya se han destacado como elementos docentes de positivo valor.

(Del Informe de don Juan Dávila como Director de la Escuela Normal de Costa Rica, en 1929).

NOTA.—La selección de estos papeles y los títulos los hizo R. S. M.

## Siembra

### APRENDED A SER BUENOS LECTORES

...Sin embargo, es una rara verdad la que anda en boca de observadores sagaces cuando dicen que el uso principal de una universidad en nuestra edad presente es el de que, después de haber terminado con las clases, nos prepara para coleccionar libros, una gran biblioteca de buenos libros que procederemos a estudiar y leer. Lo que hacen sobre todo las universidades, lo que encuentro que han hecho para mí, es el haberme enseñado a leer en varias lenguas y sobre varias ciencias, de suerte que yo pudiera penetrar en los libros que tratan de estos asuntos y ensayar con cualquiera de ellos en los que quisiese alcanzar maestría gradualmente, según lo encontrase adecuado para mí. Independiente de lo que podáis pensar acerca de esto, vuestro deber más claro e imperioso consiste en que seáis asiduos en vuestras lecturas. **Aprended a ser buenos lectores**, la cual es una tarea más difícil de lo que os imagináis. Aprended a leer con discernimiento; a leer todo lo que os interese y que esté de acuerdo con vuestras ocupaciones.

El más infeliz de todos los hombres es aquel que no sabe lo que va a hacer, que no se ha asignado un trabajo en este mundo y que no se esfuerza por realizarlo. Porque el trabajo es el gran remedio contra todas las enfermedades y miserias que acaesan a la humanidad: trabajo honrado que intentáis verdaderamente ejecutar. Si no sabéis qué camino coger, un buen orientador, tal vez el mejor a nuestro alcance, es aquel libro que ha logrado despertar vuestra curiosidad. Es él entonces el que os suministrará las condiciones mejores y más fáciles para procurar vuestro adelanto.

(Fragmento de un discurso de Carlyle, al coger la Rectoría de la Universidad de Edimburgo, que publica "Repertorio Americano" N° 1012, traducción del Prof. José B. Acuña. Hace la selección R. S. M.)

## ACADEMIA DE MATEMÁTICA

Prof. R. A. LLUBERE ZUÑIGA  
Graduado de la Universidad de Wisconsin

Del Seguro Social (Aranjuez) 150 varas al Norte  
Matrícula de 1 a 3 p. m.

## Recuerdo

El recuerdo es un hilo multicolor.

Todos los días le añadimos un trozo más, verde, azul, amarillo... Un día; comenzamos a bordar en el marco del espacio, con la aguja del tiempo.

No importa que llueva o sea de noche; basta un perfume, la vista de un objeto o, perdido en la distancia, el latigazo de una campanada.

Bordamos las caras, en una fordistinta, como si las viéramos a través de la lluvia.

Sus voces y música, tocan en un fonógrafo hecho también de material raro y sutil.

Hoy, de frente a la ventana, mirando el jardín, con sus rosales en botón, comencé a bordar tu nombre... y el hilo, ora del color de las montañas y del mar.

Salvador Jiménez Canossa

## Libros fastidiosos y aburridos... según cuentan

La Universidad de Columbia (U. S. A.) resolvió que hay muchos libros fastidiosos y aburridos. Consultó a editores, autores, críticos, libreros, bibliotecarios, etc., y llegó a establecer que entre lo

## TALLERES UNIDOS DE RADIO

J. Gil Tristán

Fundados en 1932

dan a usted

## Eficiencia Economía Garantía

Tel. 2513 Ap. 357  
Diagonal al nuevo edificio  
del Banco de Costa Rica  
San José - Costa Rica

"peorcito" del lote se encontraba: "El Paraíso Perdido" de Milton; "Ivanhoe" de Walter Scott; "Don Quijote" del inmortal Cervantes y "Fausto" de Goethe. Diez y siete obras de Shakespeare se incluyeron en la lista, pero no llegaron a colocarse entre las diez primeras, lo mismo que el antiguo testamento.



# ORO LEGENDARIO

Homenaje a mi ciudad natal con motivo del día de la Raza  
12 de Octubre.

Blanca ciudad de Liberia; ¡Oh mi bella ciudad blanca!  
Hoy las notas más sentidas del laúd mi mano arranca  
en sonoras vibraciones que se elevan al azul;  
hoy te envuelve del recuerdo la neblina opalescente  
y surges con firmes trazos de blancura refulgente  
a los rayos de la luna que te embruja con su tel.

Cuando lirios y jazmines con pudor abren su broche  
vuelan en torno los silfos y las hadas de la noche  
en medio del rico ambiente de aquel perfume sutil,  
y se yerguen rumorosos altos árboles de mango  
y la esencia de las flores de reseda y de marango  
se derrama sobre el céfiro al romper cada chutil.

Vuelca la brisa nocturna su ánfora de mil rumores  
brotan risas musicales de los amplios corredores  
de aquellas viejas casonas del hacendado feliz;  
mientras una de sus hijas pulsa su fino instrumento  
las otras menores cantan exhalando gran contento:  
toda la familia goza ¡...oh, noches del mes de abril!

La vida de aquellas gentes se deslizó placentera  
como el río entre colinas al pie de la Cordillera  
de los Andes seculares que se lanzan al cenit,  
cuyos pliegues sinuosos y cantiles y barrancos  
defienden la altiplanicie cubierta de nidos blancos,  
nidos en otros tiempos de una vida pastoril.

Así estás en mis recuerdos. Aquellas amplias casonas  
ya no son sino casitas habitadas por personas  
de costumbres diferentes, de distinto corazón;  
nuevas casas dan abrigo bajo decorados techos  
a modernas gentes cultas. Los viejos de nobles pechos  
hoy son oro de leyenda; ya no existen... ya no son!

De vieja cepa española, tus primeros pobladores  
hoy son oro legendario que da claros resplandores  
como viejos fijodalgos de lo alto de su nidal;  
cuyas hijas, del campo entre alamedas y vergeles,  
como diestras amazonas montaban briosos corceles  
de los nobles de Arburola, de Rovira y de Alvéndal.

Capitanes todos dueños de sus títulos de tierras  
que su Rey les concedía como premios de sus guerras  
en defensa de su Imperio, de su Dios, de su ideal,  
Comprendían tales títulos la extensión que se dilata  
por El Real, Las Ventanas, San Miguel, La Chocolata,  
El Tempisque y Hato Viejo... desde el Ande hasta la mar!

Vieja casta de guerreros y de gallardos garzones  
que montaban con destreza sus alígeros bridones  
para devorar distancias en su rápido tropel.  
Subiendo y bajando lomas, salvan ríos y pantanos,  
llegan al fin de la pampa, de la selva, de los llanos  
para dar sal al ganado y hacer rodeo con él.

En estas bravas contiendas casi siempre sucedía  
que alguno de estos garzones con singular bizzarria  
armado de capa roja lidiaba el toro puntal,  
nunca para mal herirlo ni para darle la muerte  
sino por sano ejercicio para ponerlo más fuerte,  
en defensa de sus vacas contra el terrible jaguar.

Cuántas veces fueron héroes de singulares hazañas  
estos gallardos garzones en las agrestes montañas,  
fuertes lanzas esgrimiendo se enfrentaron al jaguar,  
el terror de los ganados que duermen en los sesteos.  
Las cabezas y las pieles eran los ricos trofeos  
que triunfantes presentaban en la puerta del hogar.

Heroicos tiempos felices de placeres y de penas,  
de canciones amorosas, después de rudas faenas,  
al compás de la guitarra, de la luna al resplandor;  
cuando el Señor en su hamaca tendida en los corredores  
escuchaba las historias de sus viejos servidores  
de aventuras sinérgicas y vivos lances de amor;

y el amo para sus peones era una fiel providencia;  
a ellos les daba la tierra que les dió la subsistencia  
a sus queridos hijitos y a su esposa: pan y hogar.  
Por eso los servidores por su amo daban la vida  
batiéndose en su defensa. Vivían bajo la Egida  
del más bíblico y humano feudalismo patriarcal.

Gustavo DUARTE

## Himno al General San Martín

Yerga el Ande su cumbre más alta  
Dé la mar el metal de su voz,  
Y entre cielos y nieves eternas  
Se alce el trono del Libertador.

Suenen claras trompetas de gloria  
Y levanten un himno triunfal;  
Que la luz de la historia agiganta  
La figura del Gran Capitán.

De las tierras del Plata a Mendoza  
De Santiago a la Lima gentil,  
Fué sembrando en la ruta laureles,  
A su paso triunfal, San Martín.

San Martín el señor de la guerra,  
Por secreto designio de Dios  
Grande fué cuando el sol lo alumbraba  
Y más grande es la puesta del sol.

Padre agosto del pueblo argentino,  
Héroe magno de la libertad!  
A su sombra la Patria se agranda  
En virtud, en trabajo y en paz.

San Martín! San Martín! Que tu nombre,  
Honra y prez de los pueblos del Sur,  
Asegure por siempre los rumbos  
De la Patria que alumbra tu luz.

\*Esta letra obtuvo el primer premio en el concurso promovido con motivo del Centenario de San Martín y adoptada como himno a San Martín.

## "Carta a mi Madre"

Hola, mamá! Te escribo esta misiva  
y quiero la recibas en tu día;  
yo sé que para tí mejor sería  
que estuviera a tu lado; no que escriba.

Mas sé que eres tan buena y comprensiva  
que vas hasta llorar de la alegría  
cuando te haga mi carta compañía  
en la noche callada y sugestiva.

Y creo que sentirás gran regocijo;  
que habrá mil bendiciones para el hijo  
que te rinde tributo en este verso...

Y hoy que estaré contigo a todas horas,  
enjuagaré tus lágrimas si lloras  
y seré el más feliz del Universo.

Gmo. Fernández Mora\*

\*Este joven poeta, orotinen se, acaba de ganar el primer premio en el concurso abierto, por "Mundo Femenino," con el soneto "Cristo Jesús."

"El Noticario," que de años viene publicando producciones de Guillermo Fernández, celebra este triunfo con grata emoción.

## Para Cocinar

### — con leña —

Ofrecemos magníficas

# Cocinas de Hierro

de Construcción Inglesa y Americanas

Calidad garantizada, de cinco y de cuatro huecos

VEALAS EN EL ALMACEN

## ALFREDO ESQUIVEL y Co. Ltda.

San José

Teléfonos 2667 y 3838



## Escritores célebres nacidos en Octubre

(Compilación, traducción y arreglo por E. P. G.)

**Alfredo Bernard Nöbel.**—Químico sueco, inventor de la dinamita y de la pólvora sin humo, nacido el 21 de octubre de 1833. Arrepentido de sus descubrimientos que tanto daño han causado a la humanidad, dejó instituido a su muerte un premio de un millón y medio de francos que se divide en cinco de 300.000 cada uno, para ser otorgados: por la Academia Sueca de Ciencias, a los mejores trabajos de Física y Química, por el Instituto Carolino de Estocolmo a los de Fisiología o Medicina; por la Academia de Estocolmo a los de Literatura; y por una Comisión especial de cinco miembros elegidos por el Storting noruego al hombre que más se haya distinguido en bien de la paz universal. Desde el año 1901 se otorgan, con regularidad, dichos premios, constituyendo su adjudicación la más alta distinción civil del mundo. Alfred Nöbel falleció en San Remo el 10 de diciembre de 1896.

**Federico Nietzsche.**—Filósofo alemán, nacido en Roeken el 15 de octubre de 1844. Fué profesor de Filología en la Universidad de Bale (1868-78). En 1889 sufrió un ataque de locura; con la razón perdida vivió once años, muriendo en Weimar en 1900. Luchador incansable, siguió un rumbo sin mirar hacia ambos lados de su camino, fué una figura odiada por unos y amada por otros, y sus libros. "Así hablaba Zaratrusta",

"El anticristo", "Aurora", "Más allá del bien y del mal" y "El génesis y la moral" han sido y siguen siendo páginas extraordinarias, que sirven para la controversia y la meditación. "El viajero y su sombra", dentro de la recia filosofía del valiente pensador, es una de sus obras más subyugante y atrevida, y que ha marcado nuevas ideas a toda una generación.

**Armando Palacio Valdés.**—Novelista español nacido en Euzarago (Asturias) el 4 de octubre de 1853. Estudió bachillerato en Oviedo. A los 17 años pasó a Madrid para seguir Leyes, recibiendo en Derecho. Fué profesor Universitario en Oviedo. Colaboró y dirigió luego la revista "Europa". Perteneció a la Academia de la Lengua, en reemplazo de Pereda. Recibió la Gran Cruz de Alfonso XII. Vivió un tiempo inválido, pues a consecuencia de un accidente se quebró una pierna. Murió en Madrid el 3 de febrero de 1938. Es el autor español más conocido en los Estados Unidos de Norte América; de su obra "Máxima" se vendieron en aquel país, más de 200.000 ejemplares. Algunas de sus novelas fueron adaptadas al teatro y al cinema.

**Allan Kardec.**—Pseudónimo del fecundo escritor y gran propagador del Espiritismo, León Hipólito Denizar Rivail, nació en Lyon (Francia) el 3 de octubre de 1804. Procedía de una familia que se distinguió en la magistratura y el foro. Educado en la escuela de Pestolazzi, en Iresdum (Suiza), se dedicó al estudio de las ciencias y de la filosofía. Escribió varias obras de educación, todas ellas muy apreciadas, y sus principales trabajos sobre espiritismo son: "El Libro de los Espíritus"; "El Libro de los Mediums", "Evangelio según el Espiritismo", "El Cielo y el Infierno o la Justicia Divina, según el Espiritismo", "El Génesis, los milagros y las Predicciones". Fundó en París el 1º de abril de 1858 la primera Sociedad Espiritista Francesa, constituida regularmente con el nombre de "Sociedad Parisiense de Estudios Espiritistas". Murió el 31 de marzo de 1869.

**Oscar Fingal O' Flahertie Wilde.**—Célebre poeta, cuentista y dramaturgo irlandés, nacido en Dublin el 15 de octubre de 1856. Su obra "De Profundis" no tiene dentro de la literatura de Wilde parangón con ninguna de sus otras producciones. Las supera a todo en arte y humanidad, en emociones y expresión. Es la única obra que escribió en la cárcel después de su bullado proceso al fin del cual se le condenó a dos años de prisión. Murió en París, el 30 de noviembre de 1900.

**Fedor Mikhailovitch Dostoievski.**—Novelista ruso; profundo psicólogo, uno de los más típicos dentro de la literatura de su patria. Nació en Moseú el 30 de octubre de 1821. Su vida transcurrió en un continuo sufrimiento. Condenado a muerte por sospecharlo comprometido en una conspiración, es salvado de la pena capital y enviado a Siberia, donde pasa cuatro años de penurias. Su obra más importante ha sido "Crimen y castigo". Murió en San Petersburgo en el año 1881.

**Juan Valera y Alcalá Galiano.**—Notable escritor, político y diplomático español nacido en Cabra (Córdoba) el 18 de octubre de 1824. Se graduó en Derecho a la edad de 22 años. En 1862 ingresó como individuo de número, en la Academia de la Lengua. Perteneció a la Academia Sevillana de Buenas Letras y a la de Ciencias Morales y Políticas. Publicó versos elogiados por críticos de renombre tales como don Marcelino Menéndez y Pelayo, quien ha dicho que su poesía es "reflexiva, erudita, sabia y llena de intenciones". Murió, casi ciego, en Madrid, el 18 de abril de 1905.

## Otras Cartas

San Ramón, 18 de agosto de 1950.  
Sr. don Emilio Perrin  
San José.

Estimado señor:

Le envío estas letras junto con dos colones a cuenta de la suscripción de "El Noticario" para así complacer su deseo de que su periódico sea leído en los campos ya que dicha lectura es tan sana y provechosa, pues en este mes debemos ofrecerle a nuestra madre toda nuestra vida en un manojo de flores como símbolo del cariño que a ella le debemos. Pero como somos tan atrasados y carecemos de palabras para expresarle a nuestra madre el tesoro de cariño que nuestros corazones encierran, necesitamos de una lectura que nos guíe para aprender a apreciar lo que más vale después de Dios en esta vida. En "El Noticario" encontramos ese amigo que nos brinda los consejos y Dios quiera que para el 25 de diciembre nos traiga una página completa en que nos dé luces espirituales para honrar al Dios - Niño, dueño de nuestros corazones.

Lo saluda su amigo y servidor,  
f) Juan Mora Vargas

Zarcero, 7 de setiembre de 1950  
Sr. Director de  
"El Noticario".  
San José.

Estimado señor:

Con detenimiento e interés he seguido la lectura de "El Noticario" que Ud. dirige hábil y técnicamente, y deseo externar mi opinión respecto al contenido de su periódico, que es tan instructivo y tan distinto a todos los que a diario leo.

Sírvame esta oportunidad para felicitarle en su 12º Aniversario, y a la vez, augurarle muchos años de éxito en su labor.

Favor no ver más, en esta carta, que la voz del estímulo de un servidor de Ud. y amigo de la buena lectura.

Afmo.

f) Luis Vargas Chacón

Bagaces, agosto 22 de 1950  
Sr. Emilio Perrin G.  
Director de "El Noticario".  
San José.

Distinguido señor:

He dado lectura a todos los ejemplares del periódico "El Noticario" que Ud. tan gentilmente se ha dignado enviarme. De él me he formado el más alto concepto en lo que toca al valor literario y a las amenidades de todos sus temas escogidos con verdadero gusto.

Es por consiguiente, que "El Noticario" está abriendo un cauce que estimo de gran valor para la espiritualidad humana de todos aquellos que practicamos sus lecturas.

Dígnese por lo tanto, señor Director, aceptar mi más calurosa felicitación, augurando para usted y todos sus colaboradores, los

mejores votos de triunfo y prosperidad personales, que redundarán también en beneficio de esa importante publicación.

Con la presente tengo el agrado de remitirle la suma de dos colones por concepto de un año de suscripción a "El Noticario".

Con muestras de sincero aprecio me suscribo de usted atento y seguro servidor,

f) Miguel A. Espinosa Calderón  
Director de Escuela

Jicaral, Puntarenas, agosto 8 de agosto de 1950.

Sr. Director de "El Noticario"  
don Emilio Perrin G.  
San José.

Muy estimado don Emilio:

Le envío dos colones como pago de suscripción a su estimable periódico de divulgación literaria y créame un admirador a esos nobles esfuerzos suyos y de su redactor el Profesor don Rafael Salas M.

Reciban mi gratitud y un afectuoso saludo de su muy Atto. como S., S.,

f) Juan Vicente Gutiérrez Ch.

Puerto Cortés, setiembre 13 de 1950  
Sr. don Emilio Perrin G.  
Director y propietario de  
"El Noticario"  
San José.

Estimado señor:

...Con ánimo de franca sinceridad le manifiesto mi agradecimiento al contarle Ud. entre sus múltiples suscriptores de su periódico. Considero que "El Noticario" nos sirve de guía a todos los amantes de las buenas lecturas y nos trae además artículos de jugosa literatura y ciencia.

En tal virtud acompaño el valor de la suscripción respectiva y aprovecho la oportunidad una vez más para suscribirme de Ud.

Atto. servidor y amigo,

f) Miguel Angel López Alfaro  
(López de la Rivera)

—O—

NOTA:—Hace algún tiempo publicamos unas cartas. Hoy damos otras. Al hacerlo, queremos, únicamente, que los lectores se den cuenta de que "El Noticario" visita hasta los lugares más lejanos del país, que se lee y que gusta.

Gran surtido de

CARTERAS

en todo tamaño, color  
y estilo las encuentra  
donde

Miguel Palomares

Heredia



## Casa para los Maestros

Que tenga casa propia el maestro es lo que persigue la solicitud que a continuación publicamos. La vemos con toda simpatía y esperamos, de los directivos del Seguro, un voto favorable.

R. S. M.

San José, 19 de agosto de 1950  
Sr. Gerente de la Caja Costarricense de Seguro Social.  
San José.

Muy estimado señor Gerente:

La Directiva de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional, en sesión verificada el diecisiete del mes pasado, acordó

dirigirse, por el muy digno medio de usted, a la Directiva de la Caja de Seguro Social, con el propósito de hacer realidad lo dispuesto en la parte final del inciso e), artículo 2, de la Ley Nº 148 de 8 de agosto de 1945, (incorporado en lo conducente, en el artículo 507, inciso 1) del Código de Educación, por Decreto Ley Nº 715 de 14 de setiembre de 1949), que textualmente dice:

"Número 148 de 8 de agosto de 1945.

Artículo 2. Son atribuciones de la Caja Costarricense de Seguro Social:... e) Establecer Cajas de Ahorro, Sección de Préstamos Hipotecarios, para construcciones económicas y cualquier otro medio de facilitar a los particulares la adquisición o saneamiento de su propia casa de habitación...

La Caja queda facultada para hacer préstamos a largo plazo y bajo interés, no mayores del valor de las casas que ella construya, bastantes para llenar el fin que se dirá, y toda clase de facilidades a su alcance a personas no pudientes, a juicio de la Caja, que teniendo el lote necesario, quieran construir en él su propia casa de habitación, con garantía hipotecaria de primer grado sobre el lote y la proyectada construcción, pudiendo convenir con otra y otras garantías colaterales, como pólizas de seguros de vida, de incendio, o del Magisterio, pero todas en términos racionales".

Considera esta Directiva que ya es tiempo de tratar de realizar tan justa aspiración, en lo que se refiere a los maestros, y, confiando en que las personas que integran la Directiva de esa Caja, han de abundar en el mismo afán de servicio, hace muy amable excitativa para que en el plan de labores para el año entrante, del Departamento de Construcción de la Caja, se incluya la construcción de casas para los miembros de esta Sociedad que tengan su lote propio, o la reparación de las mismas, siempre que lo soliciten, acogiendo a lo que dispone la ley, y dando en garantía su póliza del Seguro de Vida del Magisterio.

Soy del señor Gerente muy atento servidor,

Juan Hernández Madriz  
Secretario Tesorero

Caja Costarricense  
de Seguro Social

San José, 4 de agosto de 1950  
Sr. don Juan Hernández  
Secretario Tesorero de la  
Sociedad de Seguros de Vida  
del Magisterio Nacional.  
Pte.

Estimado señor:

Me refiero a su atenta del 19 de los corrientes, para informarle

## DE AQUELLOS DIAS

### Aquí está mi firma...

Yo le había oído a mi abuelo materno aquello de arrancarse un pelo del bigote y darlo como prenda de seguridad en un trato o de cumplimiento en un préstamo de dinero. El exaltaba, ese hecho, con palabras muy suyas y terminaba diciendo: "esos eran hombres legales".

Yo no ponía en tela de duda lo dicho por mi abuelo materno, pero no digería bien la excesiva confianza que el tal hecho significaba ni el respaldo moral que le daba sustento. Lo que voy a decir a seguidas le dió validez a lo que mi abuelo contaba y despejó, para siempre, mis leves dudas.

\* \*

En lugar vecino a la finca de "La Cuesta" vivía un agricultor, en pequeño, de apellido Solano. A corta distancia de la calle se levantaba su galera cómoda y fresca y, sin faltar, su caidizo para la carreta y los yugos. Allí convivía con su Lupa y con su hijo Florencio, un peón "hecho y derecho".

La finquita de Nor Solano no llegaba a las 10 manzanas pero las cuidaba con esmero, se miraba en ellas. Y qué no decir de sus "chotillos" y de su caballo "mosqueado"?... Nor Solano era hombre de más de los sesenta, gordo, cara rosada, bonachona, y adornada por un bigote canoso, grueso, amarillento al centro debido a los "iztepeques" que fumaba. Muy afable; cada vez que pasaba para Cartago en su "mosquiado pasitrotero", decía en alta voz: adiós, muchachos... y agitaba su mano regordeta.

\* \*

Un día domingo, al hacer viaje el patrón para Cartago, me dijo: en la gaveta de la cómoda quedan doscientos pesos y un pagaré. Nor Solano pasará por ellos, ve que firme el documento.

Ya entrada la tarde, un grillo me hizo salir a la puerta. Era Nor Solano en su "mosquiado".

—¿Me dejó José María algo?...

—Sí señor, le repuse. Un momento.

Traje la plata y el pagaré. Son doscientos pesos, le dije. Aquí debe firmarme... Y le di la pluma entintada.

—Yo no sé firmar... ni siquiera dibujo mi nombre... pero para que sepan que pago, aquí está mi firma... y se arrancó un pelo del grueso bigote; lo puso en el pagaré y lo plegó. Dentro de dos meses vengo a pagar y usted me devuelve ese pelo. Se llevó Nor Solano la plata. Me inspiró gran confianza su gesto. Guardé el pagaré en la caja y a esperar su vencimiento.

\* \*

A los dos meses, justitos, vino Nor Solano a cancelar su deuda. Le devolví el documento con el pelo del bigote. Guardó el papel en la bolsa de su chaquetón y quemó el pelo... Cancelados, me dijo, con su cara iluminada por una sonrisa... y echó a andar su "pasitrotero" camino a Cartago... y tras él se fué esta expresión mía: ¡Qué viejos estos!...

Rafael Salas M.

## Hechos para su deleite



Son los ricos y sanos

**CARAMELOS**  
de **LECHE**  
de **EL GALLITO**  
*Pruébelos!*

## MELCOCHERIA LA ESTRELLA

Establecida en 1915

Premiada con Medalla  
de Oro

Gran Concurso Nacional  
de 1930

325 varas al Norte de la  
Botica Oriental

Teléfono 2909

Apartado 973

San José - Costa Rica

Visite con sus amigos la  
CANTINA y FRUTERIA

## EL MANZANERO

Frente a Botica La Violeta  
al lado del Mercado  
Central

Gran surtido de

## Frutas y Galletas

Se atiende a domicilio

Teléfono 3143

que en los primeros días del mes de noviembre próximo, y al conocer nuestra Junta Directiva del Plan de Inversiones del Departamento de la Habitación, esta Gerencia presentará a estudio de la misma, la gestión planteada por esa Sociedad, a fin de que se dedique un porcentaje de sus inver-

siones a construcciones de sus asociados, dentro de las estipulaciones de la Ley y Reglamentos. De usted con toda consideración, me suscribo muy atento y seguro servidor,

Miguel A. Dávila  
Gerente



# INDICADOR LITERARIO DE LA LIBRERÍA CHILENA

**Autobiografía, por Rubén Darío.**—La emoción lírica del magnífico Rubén, la música y el esmalte de su verso al decir de Marasso, la perspectiva cambiante de su paisaje interior, la resonancia de su universo espiritual, todo aquello que sea don de su alma y vibración de su ser, lo vivía antes de crearlo, en sus noches de bohemia galante y en su peregrinar sin descanso.

En estas sus notas autobiográficas que se van jalando a través del libro, en una prosa con ritmo y armonía extraña, va narrando sus primeros balbuceos poéticos, la aureola de admiración provocada por sus primeros versos, sus primeros amores y su errar por los países de América, plasmando sueños en dulces notas y en versos admirables.

Conocer a Rubén a través de estas páginas autobiográficas, es vivir a su conjuero un ritmo de bohemia parisién que influyó a toda una generación; y un sentido de la rima y del verso que ya es clásico porque expresa el sentido de una época . . . . . \$ 6.00

**El viajero y su sombra, por Federico Nietzsche.**—Presentamos en este volumen, uno de los libros más bellos y más medulares, producto de una de las mentalidades más discutidas del siglo pasado, el gran filósofo alemán Federico Nietzsche.

"El viajero y su sombra", dentro de la recia filosofía del valiente pensador, es una de sus obras más subyugante y atrevida, y que ha marcado nuevas ideas a toda una generación.

Federico Nietzsche, luchador incansable, siguió un rumbo sin mirar hacia ambos lados de su camino; fué una figura odiada por unos y amada por otros, y sus libros han sido y siguen siendo páginas extraordinarias, que sirven para la controversia y la meditación.

Este hombre singular, nació en el año 1844 y murió loco en 1900, ante la consternación de quienes han seguido de cerca sus trabajos y han sabido extraer la sabiduría de los mismos . . . . . \$ 5.50

**Los dos Mariscales (Bazaine-Pétain), por Philip Guedalla.**—Este distinguido historiador británico y biógrafo de Churchill, narra en esta obra, con su estilo conciso y claro, las vidas de las dos figuras que, a setenta años de distancia, presidieron, por triste privilegio, las dos grandes catástrofes nacionales de la Francia moderna.

Francois-Achille Bazaine, el soldado raso y el sargento de la Legión Extranjera, llegó, a través de las campañas de Argelia, Italia, Crimea y México, a Mariscal y Comandante en jefe de los ejércitos franceses, para acabar su carrera militar ante un consejo de guerra. Philippe Pétain, otro Mariscal de Francia, héroe de Verdún y turbio jefe de un Estado nacido en la humillación y la derrota en una ciudad termal y provinciana, también se ha visto juzgado y condenado por un tribunal de su patria.

Son estas dos vidas en cierto modo paralelas, pero que no dejan de ofrecer grandes contrastes. De su conocimiento a través de la evocación documentada, serena e imparcial, que adquiere con la pluma de este historiador tenaz y concienzudo relieves llenos de vida y de su

gestiones, ha de extraer el lector profundas enseñanzas (Edición encuadernada . . . . . \$ 18.00

**La doctrina secreta de los Rosacruces, por Magus Incógnito.** Traducción del inglés por Federico Climent Terrer. Ilustrado con doce grabados de los símbolos Rosacruces. Contiene este libro la relación más completa de la Fraternidad de los Rosacruces, la misión que tiene en el mundo y la doctrina que ellos propagan.

De manera evidente y con pleno conocimiento de causa su autor se propone explicar en todo sentido, los principios que la entidad formada por el monje Christian hace cerca de quinientos años, sustenta en bien de la humanidad, en la ayuda que realiza para que las enseñanzas que difunden penetren en todas las mentes que deseen encontrar la senda de la perfección y los dominios de la felicidad espiritual.

En capítulos densos de conceptos se refleja la verdadera concepción filosófica del ocultismo, y se demuestra que nada se ha improvisado para constituir los fundamentos de la Fraternidad Rosacruz, sino que ella es un conjunto ecléctico de las mejores enseñanzas dejadas por los antiguos en escritos revelados luego de las Atlántidas.

Es un libro digno de ser leído detenidamente por las enseñanzas que nos deja, y por el confort espiritual que se siente una vez gustado . . . . . \$ 9.50

**Manuel práctico de Prospección, por Iglesias-Janeiro.** Con las nuevas facilidades que la técnica moderna pone al servicio del prospector de agua, petróleo, y minerales, acaba de aparecer este famoso libro.

Más de 400 páginas de nutrido texto, ilustrado con 140 grabados. Láminas a colores reproduciendo las características y colores nativos de las principales piedras valiosas. Tres índices clasificados, que permiten hallar los yacimientos y granados que interesen. Una guía de orientación para la capacitación especializada del prospector no técnico y obtener los aparatos que se describen en la obra. Derecho a cada lector de hacer consultas al autor respecto a cualquiera de los asuntos que abarca la misma . . . \$ 35.00

**Biorritmo, por el Dr. Krum-Heller.**—Este libro tiende a esclarecer definitivamente los problemas de la dualidad sexual de los seres humanos. El ritmo o periodicidad de los coeficientes masculinos y femeninos con que cuenta cada organismo. Basado en la autoridad que le confiere su conocimiento de los estudios tradicionales de la Fraternidad Rosa Cruz, el autor encara este difícil tema con profundidad y sencillez esclarecedora . . . . . \$ 6.00

**Genoveva de Brabante, por Cristóbal Schmid.**—Esta novela ha permanecido con igual fuerza de popularidad durante largos años, y continúa despertando el interés de los lectores con la misma intensidad que cuando fué publicada por primera vez.

Por el apasionante argumento que narra, por lo bien trazado de los caracteres, y sobre todo por la admirable figura de su protagonista, que soporta las pruebas más dolorosas, sin perder nada de su

bondad, ternura, y paciencia, este libro seguirá siendo siempre uno de los preferidos del público . . . . . \$ 4.50

**El Ideal Iniciático, por Oswald Wirth.** La Iniciación debe poner en obra muestra propia iniciativa sin imponerse jamás. Hay que descubrirla y violentarla si queremos poseerla. La Iniciación debe adivinarse y, el autor de esta obra, sincera-iniciático, ayuda a los lectores a descubrirla . . . . . \$ 7.50

**Los Grandes Secretos de la Naturaleza, por Jerónimo Cortés.**—Este libro es un verdadero tesoro de conocimiento, ocultos hasta ahora; transmitidos verbalmente de maestros a discípulos, desde la más remota antigüedad . . . . . \$ 6.50

**El Destino revelado por las manos, por Giovanni Tassani.**—Estudio teórico y práctico sobre la quiromancia, ilustrado con más de 150 grabados. Este libro, escrito por el más grande quiromántico de todas las épocas, da normas y enseñanzas para conocer el pasado, el presente y el futuro, por medio de las líneas de la mano . . . . . \$ 10.75

**El Poder de la Palabra, por Homero de Portugal.** Este libro ayudará a todas aquellas personas que se interesan por el hermoso arte de la oratoria o a quienes desean llegar a ser, a lo menos, conferenciantes o interlocutores amenos y oportunos . . . . . \$ 7.50

**Los mejores cuentos humorísticos, por F. Santelmo.** Este libro contiene los más graciosos cuentos y chascarrillos sobre los judíos, las mujeres, los niños, el "dulce hogar", los matasanos, la justicia, los baturros, los hijos de Marte, los andaluces, el divorcio y la viudez, los tórtolos, los cínicos, los criados, las mamás políticas, los dementes, los distraídos, los mentirosos y chistes de todos colores . . . . . \$ 7.50

**Cartas amorosas para los enamorados.** Colección escogida de cartas amorosas para damas y galanes, seguidas de varios modelos elegidos de la correspondencia privada de los más célebres literatos . . \$ 3.50

**El Libro renovador de los nerviosos, por Paul C. Jagot.**—Guía práctica para vencer todo desfallecimiento nervioso y cerebral, de los agotados, deprimidos y desilusionados . . . . . \$ 3.50

**La Voragine, por José E. Rivera.**—Este libro es, a la vez que novela, un arrebatador panorama y grandioso, sombrío y a la vez sublime de la existencia en los bosques de la región amazónica. Todo en sus páginas alcanza inmenso interés. Y el lector parecería que va también internándose en la selva para conocer sus encantos y sus peligros, para alcanzar su grandeza de muerte . . . . . \$ 5.50

## PARA LOS CLIENTES Y AMIGOS DE LA LIBRERÍA CHILENA

Debido a la alza escandalosa del dólar en la Bolsa Negra, no podemos mantener fijos los precios indicados en nuestro "Indicador Literario". Los precios, pues, son susceptibles de variar, según la lluvia o el buen tiempo.